

## 1. Ausführung / Исполнение

### Standard / Стандартное исполнение

Ausführung nach EN 13709 / Исполнение по EN 13709; Mit Flanschen oder Einschweißenden / С фланцами или приварными концами

Mit Stopfbuchse u. steigendem Handrad / С сальником и выдвигным маховиком

Auch mit Drossel- oder Regulierkegel, bzw. mit vorgegebener Kennlinie / Также с дроссельным или регулирующим золотником, или же с заданной характеристикой

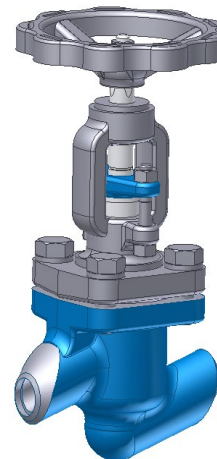
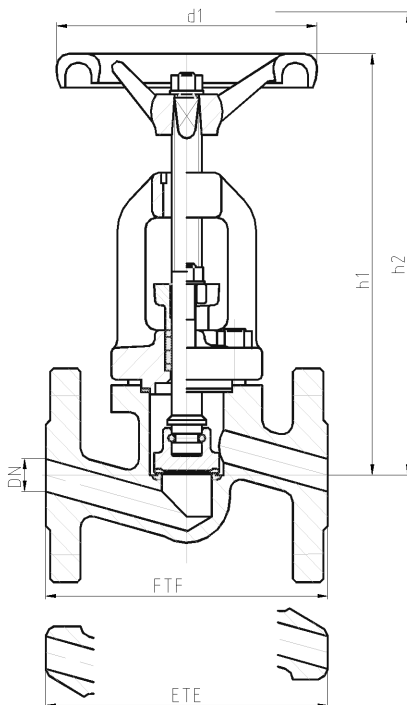
### Option / Исполнение на выбор

Abdichtung nach außen entsprechend TA-Luft / Наружное уплотнение в соответствии с TA-Luft

Stellungsanzeige; Endlagenschalter / Указатель позиции; Концевой выключатель

Spindelverlängerung; Armaturenschloss / Удлинение шпинделя; Замок клапана

Betätigung elektrisch, pneumatisch, hydraulisch / Электрический, пневматический, гидравлический привод



Abweichungen von der bildlichen Darstellung sowie Maß- und Werkstoffänderungen sind möglich. Für eventuelle Schreib- oder Übersetzungsfehler übernehmen wir keine Haftung.

Возможны отличия графического представления, а также размеров и материалов. Мы не несём ответственности за возможные опечатки и ошибки перевода.

## 2. Abmessungen und Massen / Размеры и массы

Baulängen	EN 558-1 ; GR2	Монтажные длины	EN 558-1 ; GR2
Flansche, Abmessungen	EN 1092-1	Фланцы, размеры	EN 1092-1
Schweißfugen	DIN EN 12627	Приварные концы	DIN EN 12627

PN / Py	DN / Ду	Baumaße / Габаритные размеры				Masse / Масса	
		FTF / ETE	h1	h2; offen / "открыто"	d1	Flansch / Фланец	Schweißende / Прив.концы
63 100 160	15	210 / 160	195	207	120	5,4	3,75
	20	230 / 160	195	207	120	9,7	3,6
	25	230 / 160	255	269	160	10,6	7,5
	32	260 / 180	270	288	200	15,6	8,5
	40	260 / 210	270	288	200	17,3	12
	50	300 / 250	337	367	250	29	20

Alle Abmessungen in mm / Все размеры в мм. Alle Massen in kg / Все массы в кг.

Technische und konstruktive Änderungen vorbehalten / Возможны технические и конструктивные изменения

**3. Werkstoffe / Материалы**

Pos. / поз.	Bauteil / Деталь	-10°C bis / до 450 °C		-10°C bis / до 550 °C	
		Werkstoff Материал	Werkstoff- Nr. № мат.	Werkstoff Материал	Werkstoff- Nr. № мат.
1	Gehäuse / Корпус	P250GH (C22.8)	1.0460	13CrMo4-5	1.7335
1a	Gehäusesitz / Седло корпуса	наплавка из нерж. стали 18-8 Cr-Ni		Стеллит	
2	Bügeldeckel / Бугельн. крышка	P250GH (C22.8)	1.0460	13CrMo4-5	1.7335
3	Spindel / Шпindel	13% Cr		17% Cr	
4b	Kegelsitz / Седло затвора	не менее 13%Cr наплавка из тв. сплава		Стеллит	
5 *	Rackung / Набивка сальника	Графит		Графит	

\* Empfohlene Ersatzteile / Рекомендуемые запасные части

Die Verwendung alternativer Werkstoffe ist zulässig. / Возможно применение альтернативных материалов.  
Weitere Werkstoffe auf Anfrage. / Дополнительные материалы по запросу.

**4. Prüfung und Abnahme / Испытание и приёмка**

Für die Prüfung und Abnahme gelten die Vorschriften nach EN 12266-1 und -2, DIN 3230 sowie kundenspezifische Vereinbarungen.

Испытание и приёмка осуществляются по инструкции EN 12266-1 и -2, DIN 3230 а также по согласованным с клиентом условиям.

**5. Artikel-Nr.-Schlüssel / Номер товара - Код**

Pos. Поз.	Katalogblatt Nr. GLV160-FS № стр. каталога GLV160-FS	Artikel Nr. № товара	Ausführung Исполнение
1	GLV160-FS	PN 63 / Py 63	1060 Запорный клапан/ Фланцы
			1061 Запорный клапан/ С приварными концами
2		PN 100 / Py 100	1073 Запорный клапан/ С приварными концами/ теплостойкий
			1075 Запорный клапан/ Фланцы
			1082 Запорный клапан/ С приварными концами
3		PN 160 / Py 160	1066 Запорный клапан/ Фланцы
			1067 Запорный клапан/ С приварными концами
			1079 Запорный клапан/ С приварными концами/ теплостойкий